

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
č. 856/2010

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam

Zmluvné strany

Prijímateľ: Športom proti drogám
Sídlo: Buková 18, 811 02 Bratislava
Zastúpený: RNDr. Jaroslav Malchárek
prezident
IČO: 31751865
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 2660250135/1100
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 700060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.
Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 20 000 € (slovom: dvadsaťtisíc eur)**, ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky** na realizáciu projektu: **„Fajčenie detí a dospievajúcej mládeže I. – Nemoderné dievčatá v modernej dobe“** v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II. Podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31.03.2011**.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a. Vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I. tejto zmluvy
- b. Finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - Celková rekapitulácia výdavkov vrátane vyčíslenia výdavkov z vlastných alebo z iných zdrojov
 - Vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - Rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - Písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - Uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

4. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.
5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - 5.1 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí

- túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II. bodu 3. písm. a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie časti dotácie vyčíslenej poskytovateľom. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.2 dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.
Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy.
- 5.3 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii, alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.4 dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.5 prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.
6. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 5. tejto zmluvy:
- 6.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
- 6.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
8. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
9. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácia v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.
10. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa a dve pre prijímateľa. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha – štruktúrovaný rozpočet projektu.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

21. OKT 2010

V Bratislave dňa:

V BRATISLAVE dňa: 12. X. 2010

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:



.....
Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR



Občianske združenie
ŠPORTOM PROTI DROGÁM
Buková 18, 811 02 Bratislava
IČO: 31751865 DIČ: 2020841232

.....
RNDr. Jaroslav Malchárek
prezident

PROJEKT : Fajčenie detí a dospievajúcej mládeže I. – nemoderné dievčatá v modernej dobe					
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
					-
Celkom					0,00-
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
					-
Celkom					0,-
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
réžia a asistent réžie	filmový dokument	3 000,-	1		3 000,-
kamerové práce a prenájom kamery	film. deň	232,66	15		3 490,-
strih a prenájom strižne	film. deň	320,-	10		3 200,-
zvuk a zvukovýroba	film. deň	375,-	4		1 500,-
osvetlenie	film. deň	171,43	7		1 200,-
produkcia a postprodukcia (dramaturgia, kamerový technik, produkčný, doprava, hudba)	film. (pracovný) deň	87,40	25		2 185,-
moderátor	film. (pracovný) deň	90,-	10		900,-
Fotodokumentácia (minimálne 100 ks fotografií)	filmový dokument	500,-	1		500,-
nákup archívnych záberov a práv (vrátane hudby)	minúta	70,-	10		700,-
Kompletná výroba DVD vrátane plast. obalu, tlač, grafika a zalomenie obálky, jazyk. korektúry, autorizácia, menu DVD	1 ks	1,33	2 500		3 325,-
Celkom					20 000,-

4. Administratívne výdavky						
Celkom						-
						0,-
5. Iné výdavky						
Celkom						-
						0,-
Spolu - bežné výdavky						20 000,-
Kapitálové výdavky						
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách		
Spolu- kapitálové výdavky						0,-
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)						
						20 000,-
B. Vlastné zdroje						
						-
SPOLU						
						0,-
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov						
Postprodukcia (filmová grafika a animácie)	minúta	500,-	3			1 500,-
Distribúcia DVD (poštovné, balné, manipulačný poplatok)	1 ks	1,-	500			500,-
SPOLU						2 000,-
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdrojov)						
						22 000,-

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

Občianske združenie Športom proti drogám

MIESTO A DÁTUM : 12.12.2012
Bratislava

ŠTATUTÁRNY
ZÁSTUPCA:
RNDr. Jaroslav
Malchárek

PODPIS

Občianske združenie
ŠPORTOM PROTI DROGÁM
Buková 18, 811 02 Bratislava
IČO: 31751865 DIČ: 2020841252

Komentár k rozpočtu:

Všetky prostriedky požadované v rámci predmetnej dotácie z ÚV SR spadajú výhradne do skupiny bežných výdavkov.

V kategórii „Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu“ sú požadované finančné prostriedky na špecifikáciu zameranú na filmársku časť projektu, to znamená predovšetkým na nakrútenie samotného filmu, ako napríklad: kamerové služby, vrátane nájmu kamery, fotodokumentácia, produkcia, postprodukcia, réžia, námet, scenár. Výdavky sú naplánované v rozpočte podľa prác, ktoré súvisia s výrobou filmu.

Aktuálnosť a potreba realizácie projektu bola potvrdená viacerými kompetentnými relevantnými štúdiami, ktoré jednoznačne dokazujú zhubný účinok fajčenia na mladý ženský organizmus s priamym negatívnym dosahom na potomstvo. Projekt reaguje na výraznú vzostupnú krivku počtu fajčiacich dospievajúcich dievčat na Slovensku (u chlapcov je stav opačný). Je určený, ako výchovno-vzdelávacia pomôcka pri aktivitách znižujúcich dopyt po tabakových výrobkoch a drogách u mladej generácie. Cieľovej skupine pedagógov, psychológov a výchovných poradcov bude vo forme dokumentárneho filmu (30 min.) na DVD a odbornej publikácie k dispozícii bezplatne.

Ďalej sú to činnosti a aktivity smerujúce k finalizácii predmetu projektu: „výroba DVD vrátane obalu, metodiky, distribúcia, tlač, grafika a zalomenie, jazyk. korektúry“. Požadovaný objem finančných prostriedkov je adekvátny náročnosti a rozsahu filmových prác.

Do rozpočtu sú zahrnuté aj prostriedky z iných zdrojov. V tejto kategórii budú hradené výdavky na postprodukcii (grafika a animácia) filmového dokumentu a následná distribúcia vyhotoveného DVD nosiča konečným prijímateľom, ako sú napr. školy, psychologické poradne, metodické centrá, regionálne Úrady verejného zdravotníctva.